

ПРАЗНИК ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ

Свято Пресвятої Євхаристії з'явилося у XIII столітті. Днем святкування було обрано саме четвер, день коли Христос встановив Тайну Євхаристії. Свято завжди випадає на другий четвер після Зіслання Святого Духа або ж у четвер після неділі Всіх Святих. Це – урочисте святкування Євхаристії, що є священним даром, який залишив Ісус Христос своїй церкві під час останньої вечері.

Починаючи з XII ст. Західна церква робила спроби зробити Пресвяту Євхаристію предметом особливого культу поза Службою Божою. Єпископ Роберт з міста Льеж, що в Бельгії, у 1246 році встановив у своїй єпархії празник на честь Найсвятіших Тайн. Цей празник був відзначений вперше в 1247 році в церкві Святого Мартина у місті Льеж.

Празник Пресвятої Євхаристії поширився іншими країнами Європи. Папа Урбан IV у 1264 році започаткував святкування цього празник в цілій Католицькій Церкві під назвою Свято Тіла і Крові Христових. Однак, започаткування цього празника в багатьох місцевостях натрапляло на опір духовенства. Саме тому Папа Климент V на соборі у невеликому містечку В'єн на південному сході Франції, у 1311 році остаточно затвердив рішення свого попередника щодо празника Христового Тіла. Відтоді празник Христового Тіла стає загальним у всій Католицькій церкві.

Започаткування празника в честь Пресвятої Євхаристії було протистоянням Західної Церкви ересям, що перечили присутність Ісуса Христа під виглядом хліба й вина. Святкування цього празника мало вплив й на Східні Католицькі церкви. В Українській Греко-Католицькій Церкві воно було введене постановами Замойського Синоду у 1720 році, та з того часу відзначається щорічно. Суттю свята є вшанування Євхаристії – Тіла і Крові Ісуса Христа під видами хліба і вина, які є «джерелом та звершенням цілого християнського життя» (II Ватиканський Собор, Конституція про Церкву, §11) – і у ній присутнє усе духовне добро Церкви, тобто сам Христос. (<https://loginlublin.pl/uk/свято-пресвятої-євхаристії/>)

FEAST OF THE MOST HOLY EUCHARIST

The Feast of the Most Holy Eucharist originated in the 13th century. It is celebrated on a Thursday—the day Christ instituted the Sacrament of the Eucharist. The feast always falls on the second Thursday after the Descent of the Holy Spirit, or the Thursday after the Sunday of All Saints. It is a solemn celebration of the Eucharist, the sacred gift that Jesus Christ left to His Church at the Last Supper.

Beginning in the 12th century, the Western Church made attempts to establish special veneration of the Most Holy Eucharist outside of the Divine Liturgy. In 1246, Bishop Robert of the city of Liège in Belgium established a feast in honor of the Most Blessed Sacrament in his diocese. This feast was first celebrated in 1247 at the Church of Saint Martin in Liège.

The Feast of the Most Holy Eucharist spread to other European countries. In 1264, Pope Urban IV instituted the celebration of this feast throughout the entire Catholic Church under the title "Feast of the Body and Blood of Christ." However, the establishment of this feast faced resistance from the clergy in many places. For this reason, Pope Clement V, at a council held in the small town of Vienne in southeastern France in 1311, definitively confirmed his predecessor's decision regarding the Feast of the Body of Christ. From that time forward, the feast became universal in the entire Catholic Church.

The institution of this feast in honor of the Most Holy Eucharist was also a response of the Western Church to heresies that denied the real presence of Jesus Christ under the appearance of bread and wine. The celebration of this feast also had an influence on the Eastern Catholic Churches. In the Ukrainian Greek Catholic Church, it was introduced by the resolutions of the Synod of Zamość in 1720 and has been celebrated annually ever since. The essence of the feast is the veneration of the Eucharist—the Body and Blood of Jesus Christ under the forms of bread and wine, which are “the source and summit of the whole Christian life” (Second Vatican Council, *Lumen Gentium*, §11)—in which is contained all the spiritual good of the Church, namely Christ Himself.

<https://loginlublin.pl/uk/свято-пресвятої-євхаристії/>

PARISH BULLETIN
ALL SAINTS

06/15/2025

~

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ВІСНИК
ВСІХ СВЯТИХ

С
Л
А
В
А

І
С
У
С
У

Х
Р
И
С
Т
У
!

С
Л
А
В
А

Н
А
В
І
К
И
!



G
L
O
R
Y
B
E
T
O
J
E
S
U
S
C
H
R
I
S
T
!

N
O
W
A
N
D
F
O
R
E
V
E
R
!

PARISH OF THE HOLY CROSS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
BASILIAN FATHERS

ПАРАФІЯ ЧЕСОГО ХРЕСТА
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
ОТЦІ ВАСИЛІЯНИ

www.holycrossukrainian.org e-mail: hcukicc@yahoo.com

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

Office phone: 718 932-4060

OFFICE HOURS: – Monday to Friday 11:00 am to 4:00 pm

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ *Pastor*

917-842-2819

Fr. Cyril ISZEZUCK, OSBM ~ *Associate Pastor*

516-521-1077

Fr. Yosafat-Andriy KOVAL, OSBM ~ *Associate Pastor*

347-939-5772



June 2025	Божественні Літургії	~	Divine Liturgies	~	Request:
Sun. June 15th	ALL SAINTS; FATER’A DAY ~ ВСІХ СВЯТИХ; ДЕНЬ БАТЬКА				
	Amos, Proph. ~ Амоса, прор.		(Єв. 11,33 – 12,2 / Мт. 10,32-33.37-38; 19,27-30)		
09:30 AM	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці				
10:00 AM	Div. Liturgy ~ Parishioners & Peace in the World. Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
Mon. June 16th	<i>Peter & Paul Fast.</i> Tychon, Bishop ~ <i>Поч. Петрівки.</i> Тихона, свят.				
			(Рм. 2,28 – 3,18 / Мт. 6,31-34; 7,9-11)		
047 07:30 AM	† Mykola Pawelczak Pizzuta family				
	Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
Tue. June 17th	Manuel, Mrt. ~ Мануїла, мч.		(Рм. 4,4-12 / Мт. 7,15-21)		
07:30 AM	Divine Liturgy. Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
Wed. June 18th	Leontius, Mrt. ~ Леонтія, мч.		(Рм. 4,13-25 / Мт. 7,21-23)		
07:30 AM	Divine Liturgy. Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
Thu. June 19th	HOLY EUCHARIST ~ ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ				
09:00 AM	Divine Liturgy. Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
06:00 AM	Divine Liturgy				
Fri. June 20th	Methodius, B-Mrt. ~ Методія, свмч.		(Рм. 5,17 – 6,2 / Мт. 9,14-17)		
07:30 AM	Divine Liturgy. Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
Sat. June 21st	Julian, Mrt. ~ Юліяна, мч.		(Рм. 3,19-26 / Мт. 7,1-8)		
09:00 AM	Divine Liturgy . Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
05:00 PM	Divine Liturgy				
Sun. June 22nd	UKRAINIAN SAINTS ~ ВСІХ СВЯТИХ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ				
	Eusebius, B-Mrt. ~ Євсевія, свмч.		(Рм. 2,10-16 / Мт. 4,18-23)		
09:30 AM	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці				
10:00 AM	Div. Liturgy ~ Parishioners & Peace in the World. Moleben to the Sacred Heart of Jesus				
Main Lamp: †Mykola Pawelczak – req by: Pizzuta family					
Altar of the B.V.M: God’s Bless & good health for Irina Olenska – req by: I. Olenska					
Altar of the Jesus :					
Неділя: 10:00 ран.			Sunday: 10:00 am		
Субота: 9:00 ран. і 5:00 веч. <i>(англомовна)</i>			Saturday: 9:00 am & 5:00 pm <i>(English)</i>		
Будні (Пон-Пт): 7:30 ран.			Weekdays (Mon-Fri): 7:30 am.		
Свята: 9:00 ран. і 6:00 веч.			Holy Days: 9:00 am & 6:00 pm.		
МНОГАЯ LITA AND HAPPY JUNE BIRTHDAY TO: Theresa Kuncik, Maria Boguslavskyy, Vira Pavlishyn, Irina Olenskyj, Sonia Buszwatiuk, Maria Baran, Jerry Dolak, Stephanie Gryppo, Maria Makuch, Alex Rojowsky, Mary Matwijiw.					
ЧЕРВЕНЬ: МОЛИТВА ЗА ТЕ, ЩОБ СВІТ ЗРОСТАВ У СПІВЧУТТІ					
Помолімось, щоб кожен із нас знайшов розраду в особистих стосунках з Ісусом і навчився з Його Серця співчуття до світу.					
JUNE: PRAYER: THAT THE WORLD GROW IN COMPASSION					
Let us pray that each one of us might find consolation in a personal relationship with Jesus, and from His Heart, learn to have compassion for the world.					
МОЛИТВА ПІСЛЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ					
Господи Ісусе Христе, Боже наш, нехай Твоє святе Тіло буде мені на життя вічне і Твоя чесна Кров на відпущення гріхів. А оця подяка нехай буде мені на радість, здоров’я і потіху. А в час страшного й другого Твого пришествя сподоби мене грішного стати праворуч слави Твоїєї, за молитвами Пречистої Твоїї Матері і всіх святих. Амінь.					

ОГОЛОШЕННЯ ~ 15 Червня, 2025 року	
Прощу, розгляньте можливість залишити пожертву для нашої Церкви Чесного Хреста у своєму заповіті. Ваша спадкова пожертва допоможе продовжити справу євангелізації в нашій українській католицькій громаді, зберегти нашу Українську Греко-Католицьку Церкву та плекати любов до Бога і ближнього протягом багатьох років. Храм Чесного Хреста – це свідчення нашої української спільноти у Нью-Йорку. Наш обов’язок – зберегти його для майбутніх поколінь. Із запитаннями звертайтеся за телефоном: (718) 932-4060.	
Покійна Дарія Гановська , з глибокою вірою та жертвним серцем, посмертно пожертвувала \$5,000 на церкву . Її вчинок — це приклад справжнього християнського милосердя й любові до Божого дому. Наслідуймо її приклад. Будьмо жертвні.Закликаємо всіх до молитви за Дарію Гановську та за всіх, хто вже відійшов у вічність. Нехай Господь дарує їм вічний спокій і Царство Небесне. Вічна їй пам’ять!	
1) Дорогі парафіяни, вже можна придбати лотерею на наше храмове свято, яке відбудеться 14 вересня. Додаткові квитки можна придбати через канцелярію.	
2) Сьогодні, в День Батька, розпочинаємо Дев’ятницю Молебнів до Пресвятого Серця Христового за татів, живих і померлих. Просимо подавати імена.	
3) Заохочуємо щоденно читати Святе Письмо, особливо літургійні читання та не запізнюватися на Сл. Божу .	
ANNOUNCEMENTS ~ June 15th, 2025	
Consider leaving an everlasting imprint upon your parish. When you make your "Will" please consider your parish, the Holy Cross Ukrainian Catholic Church. Your legacy donation will continue the work of evangelization in our Ukrainian Catholic community, will preserve our Ukrainian Greek Catholic faith and foster a greater love of God and neighbor for many years to come. The Holy Cross Church building is a testament to our Ukrainian Community of the greater Metropolitan New York, it is our responsibility to preserve it for future generations. Questions call: (718) 932-4060	
The late Daria Hanovska , with deep faith and a generous heart, posthumously donated \$5,000 to our church . Her act is a true example of Christian mercy and love for the House of God. Let us follow her example. Let us be generous and sincere in our faith.We call everyone to pray for Dariya Hanovska, and for all those who have already departed into eternity.May the Lord grant them eternal rest and welcome them into His Heavenly Kingdom. Eternal Memory!	
1) Dear parishioners, you can now purchase lottery tickets for our parish feast, which will take place on September 14, Please return filled out tickets as soon as possible, additional tickets can be purchased through the office.	
2) Today, on Father’s Day, we begin a Novena of Devotions to the Most Sacred Heart of Jesus for all fathers, living and deceased. We kindly ask you to submit their names.	
ЗАОХОЧУЄМО ДО ЩОДЕННОЇ МОЛИТВИ НА ВЕРВИЦІ ЗА МИР У СВІТІ ТА УКРАЇНІ	
WE ENCOURAGE DAILY PRAYER OF THE ROSARY FOR PEACE IN THE WORLD AND IN UKRAINE	
ВСІМ БАТЬКАМ НАШІ НАЙЩИРІШІ ПОБАЖАННЯ	
Хай Господь Бог, Батько всіх батьків, благословить Вас у вашім щоденнім батьківським відповідальнім житті, а Небесна Ненька хай опікується вами у кожній хвили вашого життя та провадить вас правдивою дорогою, яка веде до щастя та дає всі ласки потрібні до Вашого земного та небесного щастя!	
З нагоди ДНЯ БАТЬКА просимо Всевишнього, щоб обдарував наших батьків обильними ласками, здоров’ям, щастям, добробутом, щоб могли в радості, спокої, мирі та любові продовжувати своє родинне життя, совісно сповняючи свої батьківські обов’язки та заслужили собі на нагороду у небі.	
Всім нашим дорогим батькам: МНОГАЯ І БЛАГАЯ ЛІТА!	
Dear Fathers, thinking very warmly of the thoughtful thing you’ve done, hoping God will bless you for each and every one, sending deep affection and wishes most sincere for all that makes you happy today and throughout the year.	
HAPPY FATHER’S DAY!	